Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Torniaco Superior	NCE
CLUB 2	Léchelles Coyotes	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Torny	Date / Datum / Date / Data	09.01.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:07	End / Ende / Fin / Fine	21:07
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVC108		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	23

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3430	ROBATEL Lionel	
Official scorer / Marqueur	3389	SEYDOUX Marc	
Referee 1 / Arbitre 1	1068	MOLL Laurent	
Referee 2 / Arbitre 2			
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	8
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	5
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
11	16

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Léchelles Coyotes**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Torniaco Superior

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
10	C	DE REYFF Pierre				4013
17	A	CHAPPUIS Arthur				3886
3	G	DOUGOUD Adrien	X	X	X	3841
	G					
86		PUGNALE Mathieu				3924
87		STADELMANN Jérémy				3923
90		NOTH Jérémy				4034
21		BERARD Mathéo				16736
93		PORTMANN Marc				3843
24		PAUCHARD Joey				7005
26		CHAPPUIS Léonard				3887
20		MONNERON Théo				3938
66		CURRAT Naël				16832

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	3394
	BUGNON Timothy		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:04	87		1				
15:10	86	17	2				
17:28	93	20	3				
19:02	86		4				
23:59	20	93	5				
36:32	86		6				
43:02	87	86	7				
44:44	10	86	8				
48:42	90		9				
50:33	87	10	10				
53:01	87		11				
				TOTAL			11
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
19:08	20	2	00:00	21:08	G1
TOTAL				2 min	

2 Léchelles Coyotes

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
88	C	GOBET Simon				3684
44	A	BOSCHUNG Chris				9020
1	G	CORMINBOEUF Bryan	X	X	X	16745
	G					
77		POCHON Jonas				3221
14		BALTISBERGER Maël				3224
27		WAEBER Florian				9022
58		STAREMBERG Justin				3723

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	3691
	GOBET Maxime		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:23	27		1				
15:44	14	44	2				
16:02	58		3				
23:15	27		4				
24:56	44		5				
26:18	77		6				
28:03	88	58	7				
31:01	58	44	8				
31:07	44	58	9				
33:40	58	88	10				
34:51	14	44	11				
42:04	77		12				
50:10	44	14	13				
55:54	27	14	14				
57:03	27	58	15				
59:30	14		16				
				TOTAL			16
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
18:14	27	2	00:00	19:02	H
TOTAL				2 min	